

18 JANV. 1982

**REPUBLIQUE
DE
VANUATU**



**REPUBLIC
OF
VANUATU**

JOURNAL OFFICIEL

OFFICIAL GAZETTE

29 Decembre 1981.

No 57

29th December 1981

SONT PUBLIES LES TEXTES SUIVANTS

LOIS

Neant

ARRETES

Ar

Arrete No. 133 de 1981 relatif
au Controle des prix
(Produits petroliers)

NOTIFICATION OF PUBLICATIONS

ACTS

Nil

ORDERS

Price Control (Petroleum
products) Order No. 133
of 1981.

SOMMAIRE

PAGE

AVIS

2

CONTENTS

PAGE

GOVERNMENT INFORMATION

1

ARRETE N°/33 DE 1981

RELATIF AU CONTROLE DES PRIX (PRODUITS PETROLIERS)

Fixant les prix maxima de gros et de détail de certains produits pétroliers.

LE MINISTRE DES FINANCES

Vu l'article 15 du Règlement conjoint n° 18 de 1974 sur le contrôle des prix,

ARRETE

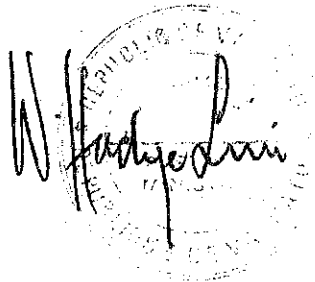
- | | |
|---------------------------------|---|
| Prix de gros maxima. | 1. Les prix de gros maxima de l'essence, du mazout, et du pétrole lampant valables sur l'ensemble du territoire sont ceux énumérés au titre I de l'annexe ci-jointe. |
| Prix de détail maxima. | 2. Les prix de détail maxima de l'essence, du mazout et du pétrole lampant valables sur l'ensemble du territoire sont ceux énumérés au titre II de l'annexe ci-jointe. |
| Les prix sont des maxima. | 3. Les prix énumérés à l'annexe ci-jointe sont des prix de vente maxima en dessous desquels peut s'exercer toute libre concurrence. |
| Affichage de l'annexe. | 4. L'annexe ci-jointe doit être affichée dans tous les locaux commerciaux, y compris les navires utilisés à des fins de commerce de gros, où essence, mazout ou pétrole lampant sont vendus ou mis en vente. |
| Abrogation de certains arrêtés. | 5. Les arrêtés suivants sont abrogés : <ul style="list-style-type: none">- Arrêté n° 15 de 1979 ;- Arrêté n° 2 de 1980 sur le contrôle des prix (produits pétroliers) (amendement) ;- Arrêté n° 6 de 1980 sur le contrôle des prix (produits pétroliers)(2ème amendement) ; |

- Arrêté n° 36 de 1981 sur le contrôle des prix (produits pétroliers)
(3ème amendement) ;
- Arrêté n° 48 de 1981 sur le contrôle des prix (produits pétroliers)
(4ème amendement) ;
- Arrêté n° 116 de 1981 sur le contrôle des prix (produits pétroliers)
(5ème amendement).

Entrée en vigueur.

6. Le présent arrêté entrera en vigueur le jour de la signature.

FAIT à Port-Vila le ...22...Décembre.... 1981.



K. Kalsakau

K. KALSAKAU

Ministre des Finances

REPUBLIC OF VANUATU

PRICE CONTROL (PETROLEUM PRODUCTS)

ORDER N°. 133 OF 1981

To prescribe the maximum wholesale and retail prices of certain petroleum products.

IN EXERCISE of the power contained in Section 15 of the Joint Price Control Regulation N°. 18 of 1974, I hereby make the following Order : -

Maximum
wholesale
prices.

1. The maximum wholesale prices of petrol, gas-oil and kerosene throughout the Republic of Vanuatu shall be those as set out in Part 1 of the Schedule hereto.

Maximum
Retail prices.

2. The maximum retail prices of petrol, gas-oil and kerosene throughout the Republic of Vanuatu shall be those as set out in Part 2 of the Schedule hereto.

Prices listed
are maximum.

3. The prices as set out in the Schedule hereto shall be a maximum below which free competition may be fully exercised.

Display of
Schedule.

4. The Schedule hereto shall be exhibited in every premises, including as ship operated as a wholesale trader, where petrol, or gas-oil, or kerosene is being sold or offered for sale.

Repeal of
Certain
Orders.

5. The following orders are repealed : -

Order N°. 15 of 1979 ;

Price Control (Petroleum Products) (Amendment)

Order N°. 2 of 1980 ;

Price Control (Petroleum Products) (Amendment) (N°. 2)

Order N°. 6 of 1980 ;

SCHEDULE

PART 1

Maximum wholesale prices in VT per litre.

<u>PRODUCTS</u>	<u>Delivered in the areas of the Municipalities of Port Vila and Luganville</u>	<u>Delivered in drums at the Wharf</u>
Petrol	55.00	48.50
Gas Oil	42.90	36.40
Lighting Kerosene	45.90	39.40

PART 2

Maximum retail prices in VT per litre for all the islands of Vanuatu.

<u>PRODUCTS</u>	<u>PRICES</u>
Petrol	61.00
Gas Oil	47.00
Lighting Kerosene	50.00

GOVERNMENT INFORMATION.

1. The Hon. Deputy Prime Minister and Minister of Home Affairs, the Hon. Minister of Education and the Hon. Minister of Health were away for one week Christmas leave from 21st December, 1981 to 27th December, 1981.

2. The Hon Prime Minister, the Hon. Minister of Finance and the Hon. Minister of Agriculture, Forestry, Fisheries and Land commenced their one week Christmas leave from 28th December, 1981 to 3rd January, 1982.

COUR SUPREME DE VANUATU

AVIS D'INSCRIPTION MODIFICATIVE

D'une déclaration déposée le 17 décembre 1981, aux fins d'inscription modificative à l'immatriculation effectuée au Greffe du Tribunal de Première Instance de Port-Vila concernant la société dénommée "UNION MARITIME DU PACIFIQUE SUD", société anonyme au capital de 10.000.000 de francs néo-hébridais dont le siège social est à Port-Vila et immatriculée au Registre du Commerce de cette ville sous le N° 72 B 79, il résulte que :

Aux termes de l'assemblée générale extraordinaire du 30 octobre 1981, il a été approuvé les comptes du liquidateur M. Charles FENOUIL et prononcé la clôture de la liquidation compter du 30 octobre 1981.

PORT-VILA, le 18 décembre 1981

Le Greffier en chef par intérim :

